

# INHALTSVERZEICHNIS

---

Vorwort .....	9
<b>THEORETISCHER TEIL</b>	
<b>1. Komplimentforschung im Überblick .....</b>	<b>15</b>
<b>2. Zu Komplimenten .....</b>	<b>18</b>
2.1. „Selbstverständlichkeit“ von Komplimenten .....	19
2.2. Linguistische Definitionsansätze .....	20
2.2.1. Funktionsorientierte Ansätze .....	21
2.2.2. Prototypen-Definition .....	27
2.2.3. Notwendige und hinreichende Bedingungen für ein Kompliment .....	28
2.2.4. Komplimente als sympathisierende Expressiva mit Sprecher-Präferenz ..	29
2.2.5. Komplimente als <i>formulas</i> .....	31
2.3. Kulturspezifik .....	32
2.4. Kompliment vs. Lob vs. Schmeichelei .....	33
2.5. Zwischenfazit .....	38
<b>3. Zu Komplimenterwiderungen .....</b>	<b>39</b>
3.1. Definition .....	39
3.2. Überblick über bisherige Klassifikationen .....	41
3.2.1. Pomerantz (1978) .....	42
3.2.2. Knapp/Hopper/Bell (1984) .....	44
3.2.3. Holmes (1986) .....	45
3.2.4. Herbert (1989) .....	46
3.2.5. Herbert/Straight (1989) .....	49
3.2.6. Lewandowska-Tomaszczyk (1989) .....	50
3.2.7. Chen (1993) .....	52
3.2.8. Farghal/Al-Khatib (2001) .....	54
3.2.9. Yu (2003) .....	55
3.2.10. Mustapha (2011) .....	58
3.3. Zusammenfassende Bemerkungen .....	59
<b>4. Sprache und Geschlecht .....</b>	<b>62</b>
4.1. Wichtige Begriffe .....	64
4.2. Komplimente vs. Geschlecht .....	64
4.2.1. Distribution .....	65
4.2.2. Soziale Distanz .....	67

4.2.3. Thema .....	69
4.2.4. Status .....	71
4.2.5. Status und Thema .....	72
4.2.6. Formbezogene Analysen .....	74
4.2.6.1. Lexikalische Ebene .....	74
4.2.6.2. Syntaktische Struktur .....	76
4.2.6.3. Sprecher-, Hörer- und Null-Fokus .....	77
4.2.6.4. Komplimentlänge .....	78
4.2.7. Platzierung im Gespräch .....	79
4.2.8. Funktion .....	79
4.3. Komplimenterwiderungen vs. Geschlecht .....	80
4.3.1. Einfache vs. komplexe Reaktionen .....	80
4.3.2. Akzeptanz .....	80
4.3.3. Ablehnung .....	81
4.3.4. Selbstlobvermeidungsstrategien .....	82
4.4. Zwischenfazit .....	84

## ANALYTISCHER TEIL

<b>5. Zur Methode</b> .....	87
5.1. Bisherige Datenerhebungsmethoden in der Komplimentforschung .....	87
5.2. Korpuserstellung vs. Geschlecht .....	90
5.3. Methode .....	92
5.3.1. Fragebogen Nr. 1 .....	93
5.3.1.1. Komplimente über den Besitz .....	95
5.3.1.2. Komplimente über die Leistung .....	96
5.3.1.3. Komplimente über das Äußere .....	96
5.3.1.4. Komplimente über den Charakter .....	97
5.3.2. Fragebogen Nr. 2 .....	97
5.3.3. Strategie – eine Begriffsbestimmung .....	99
5.4. Grund für die nicht einheitliche Klassifizierung .....	102
5.5. Problemfälle .....	104
5.6. Probanden .....	105
5.6.1. Probandenzahl .....	106
5.6.2. Deutsche und polnische Universitäten .....	107
5.6.3. Fachrichtungen .....	110
5.7. Begründung des methodischen Verfahrens .....	111
<b>6. Analyseergebnisse</b> .....	115
6.1. Situation 1: <i>O, toller Kuli!</i> .....	115
6.1.1. Strategien der deutschen Studierenden .....	122
6.1.2. Strategien der polnischen Studierenden .....	126
6.1.3. Strategien kontrastiv .....	131
6.1.4. Kommentare der deutschen Studierenden .....	133
6.1.5. Kommentare der polnischen Studierenden .....	136
6.1.6. Kommentare kontrastiv .....	138

6.2. Situation 2: <i>Das beste Referat, das ich je gehört habe!</i> .....	140
6.2.1. Strategien der deutschen Studierenden .....	140
6.2.2. Strategien der polnischen Studierenden .....	144
6.2.3. Strategien kontrastiv .....	147
6.2.4. Kommentare der deutschen Studierenden .....	149
6.2.5. Kommentare der polnischen Studierenden .....	150
6.2.6. Kommentare kontrastiv .....	152
6.3. Situation 3: <i>Mit dir kann man einfach über alles quatschen!</i> .....	153
6.3.1. Strategien der deutschen Studierenden .....	154
6.3.2. Strategien der polnischen Studierenden .....	158
6.3.3. Strategien kontrastiv .....	161
6.3.4. Kommentare der deutschen Studierenden .....	163
6.3.5. Kommentare der polnischen Studierenden .....	165
6.3.6. Kommentare kontrastiv .....	167
6.4. Situation 4: <i>Hübsch siehst du heute aus!</i> .....	169
6.4.1. Strategien der deutschen Studierenden .....	169
6.4.2. Strategien der polnischen Studierenden .....	173
6.4.3. Strategien kontrastiv .....	176
6.4.4. Kommentare der deutschen und polnischen Studierenden kontrastiv ...	180
6.5. Situation 5: <i>Hübsch siehst du heute aus!</i> .....	182
6.5.1. Strategien der deutschen und polnischen Studentinnen kontrastiv .....	182
6.5.2. Kommentare der deutschen und polnischen Studentinnen kontrastiv ...	187
6.5.3. Strategien der deutschen und polnischen Studenten kontrastiv .....	188
6.5.4. Kommentare der deutschen und polnischen Studenten kontrastiv .....	196
<b>7. Schlussbemerkungen und Ausblick</b> .....	200
7.1. Allgemeine Erkenntnisse .....	200
7.2. Ergebnisse situativ .....	202
7.3. Mann, Frau und Strategien .....	205
7.4. Auswirkung der Komplimente .....	206
7.5. Vergleich mit anderen Studien .....	206
<b>Literaturverzeichnis</b> .....	209
<b>Anhang</b> .....	215
Komplimente – Fragebogen (Deutsch) .....	215
Komplimenterwiderungen – Fragebogen (Deutsch) .....	216
<b>Reakcje na komplementy a płeć w porównaniu polsko-niemieckim. Studium lingwistyczne (Streszczenie)</b> .....	219